

1. PODMÍNKY POUŽÍVÁNÍ A SLUŽBY PORTÁLU AGENTURY ECHA PRO PŘEDKLÁDÁNÍ INFORMACÍ (Verze 4.2 – 27/12/2021)

NEŽ ZAČNETE PORTÁL AGENTURY ECHA PRO PŘEDKLÁDÁNÍ INFORMACÍ POUŽÍVAT, PŘEČTĚTE SI PROSÍM POZORNĚ TYTO PODMÍNKY VZTAHUJÍCÍ SE K JEHO VYUŽÍVÁNÍ. POKUD S PODMÍNKAMI SLUŽEB SOUHLASÍTE, KLIKNĚTE NA „AGREE“ – SOUHLASÍM. POKUD S PODMÍNKAMI SLUŽEB NESOUHLASÍTE, KLIKNĚTE NA „REJECT“ – NESOUHLASÍM. PŘÍSTUP K PORTÁLU AGENTURY ECHA PRO PŘEDKLÁDÁNÍ INFORMACÍ PORTAL JE PODMÍNĚN PŘEDCHOZÍM SOUHLASEM S TĚMITO PODMÍNKAMI.

1. Definice

- a) Pokud není výslovně uvedeno jinak, pojmy používané v těchto podmínkách mají tento význam:

Dotčené právní předpisy	Nařízení CLP a konkrétně předložení informací podle článku 45 tohoto nařízení, rámcová směrnice o odpadech a konkrétně předložení informací podle čl. 9, odst. 1, písm. i) této směrnice a nařízení o přípravcích na ochranu rostlin;
EFSA	Evropský úřad pro bezpečnost potravin se sídlem v italské Parmě;
ECHA	Evropská agentura pro chemické látky zřízená v roce 2007 ve finských Helsinkách;
Funkce cizího uživatele	funkce, která zástupci třetí strany umožňuje předložit regulační údaje jménem strany za účelem plnění regulačních povinností podle dotčených právních předpisů.
Funkce S2S	funkce system-to-system (S2S) umožňující přímý automatizovaný přenos regulačních údajů do portálu agentury ECHA pro předkládání informací z elektronického/informačního systému stran pomocí vyhrazeného rozhraní S2S použitím klíče S2S vytvořeného za účelem využití funkce;
Jiná vlastnická práva	práva jiná než práva duševního vlastnictví, mimo jiné včetně možných práv na používání a zveřejňování jmen osob a právních subjektů, které podléhají dotčeným právním předpisům a jakýmkoli souvisejícím právním předpisům;
Klíč S2S	vygenerovaný identifikátor umožňující straně používat funkci S2S;
Klientský systém	jakýkoli informační/elektronický systém používaný některou ze stran k automatizovanému předložení regulačních údajů prostřednictvím funkcí systému;
Nařízení CLP	nařízení (ES) č. 1272/2008 o klasifikaci, označování a balení látek a směsí, o změně a zrušení směrnic 67/548/EHS a 1999/45/ES a o změně nařízení (ES) č. 1907/2006;
Nařízení o přípravcích na ochranu rostlin	nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1107/2009 ze dne 21. října 2009 o uvádění přípravků na ochranu rostlin na trh, naposledy pozměněné nařízením (EU) 2019/1381;

Odpovědná agentura	agentura ECHA nebo úřad EFSA jakožto agentura odpovědná podle příslušných dotčených právních předpisů za zpracování regulačních údajů nebo oba tyto subjekty, jsou-li označeny jako odpovědné agentury;
Osobní údaje	veškeré informace o identifikované nebo identifikovatelné fyzické osobě;
Podmínky	tyto podmínky v platném znění (mohou být čas od času pozměněny);
Portál agentury ECHA pro předkládání informací (ECHA Submission Portal)	centrální systém IT, který zahrnuje oficiální webovou aplikaci portálu agentury ECHA, funkci S2S a webové stránky, které jsou předepsány pro předkládání údajů podle dotčených právních předpisů a pro přístup k jakékoli komunikaci týkající se tohoto předložení informací. Systém je základem požadavků dotčených právních předpisů a jakýchkoli souvisejících právních předpisů;
Příslušný orgán	pro předložené informace podle článku 45 nařízení CLP se tím rozumí orgán, který je pověřen uplatňováním článku 45 nařízení CLP a souvisejících právních předpisů. Pro informace předložené podle čl. 9 odst. 1 písm. i) rámcové směrnice o odpadech podle jiných dotčených právních předpisů se tím rozumí jakýkoli orgán na vnitrostátní úrovni nebo úrovni EU pověřený prováděním konkrétních aspektů dotčených právních předpisů, kde jsou požadovány regulační údaje;
Rámcová směrnice o odpadech	směrnice Evropského parlamentu a Rady 2008/98/ES ze dne 19. listopadu 2008 o odpadech a o zrušení některých směrnic.
Regulační údaje	jakékoli údaje obsažené v předložení informací požadovaném podle dotčených právních předpisů, informace nebo komunikace předložená za účelem splnění požadavků stanovených v dotčených právních předpisech a jakýchkoli souvisejících právních předpisech;
Rozhraní S2S	vyhrazené rozhraní určující formu a požadavky, které musí klientský systém dodržovat k zajištění automatizovaného přenosu regulačních údajů agentuře ECHA prostřednictvím funkce S2S;
Sdělení	jakýkoli dokument zpřístupněný některé ze stran během stanoveného období;
Souhlas	jakýkoli svobodný, konkrétní, informovaný a jednoznačný projev vůle subjektu údajů, kterým buď v podobě prohlášení, nebo jiného jednoznačného potvrzení dává souhlas se zpracováním osobních údajů, které se ho týkají;
Strana	jakýkoli právní subjekt, který byl zaregistrován/přihlášen do portálu agentury ECHA pro předkládání informací, aby získal přístupová práva a bylo mu umožněno předložit regulační údaje a/nebo subjekt jednajícím jménem právního subjektu (např. prostřednictvím funkce cizího uživatele);
Subjekt údajů	identifikovaná nebo identifikovatelná fyzická osoba;

Účet ECHA

on-line platforma, kterou agentura ECHA zavedla pro vytváření účtů jednotlivých uživatelů a která stranám umožňuje přihlásit se k využívání služeb IT a aplikací agentury ECHA. V rámci účtu ECHA může správce právního subjektu uživatelům ze své vlastní skupiny udělovat a odebírat přístupová práva k službám IT a aplikacím agentury ECHA;

Uživatel

osoba nebo osoby, které strana jmenovala a zmocnila k přístupu k portálu agentury ECHA pro předkládání informací a k jeho využívání;

- b) Záhloví slouží pouze k usnadnění orientace a nejsou součástí těchto podmínek. Slova v jednotném čísle zahrnují také množné číslo a naopak, slova v jednom rodě zahrnují všechny rody a slova označující osoby zahrnují také společnosti a naopak.

2. Služba PORTÁL AGENTURY ECHA PRO PŘEDKLÁDÁNÍ INFORMACÍ

Portál agentury ECHA pro předkládání informací poskytuje straně on-line platformu pro přezkum a/nebo předložení regulačních údajů odpovědné agentuře. Kromě toho portál agentury ECHA pro předkládání informací slouží i jako prostředek, kterým odpovědná agentura stranám poskytne možnost přístupu k jakémukoli sdělení souvisejícímu s používáním portálu agentury ECHA pro předkládání informací a předkládáním regulačních údajů.

3. Přijetí a potvrzení podmínek

- a) Přístup ke službě portál agentury ECHA pro předkládání informací a jejímu používání je straně udělen na základě těchto podmínek a v souladu s nimi.
- b) Pro přístup ke službě portál agentury ECHA pro předkládání informací se strana musí nejprve přihlásit do portálu agentury ECHA pro předkládání informací pomocí registrovaného uživatelského jména (nebo uživatelských jmen) a uživatelského hesla (uživatelských hesel) vytvořených na platformě účet ECHA pro aplikace IT a služby agentury ECHA. Používání účtu ECHA v rozsahu nezbytném pro přístup ke službám poskytovaným portálem agentury ECHA pro předkládání informací se považuje za součást portálu agentury ECHA pro předkládání informací a vztahují se na něj tyto podmínky. Jestliže strana registrované uživatelské jméno (uživatelská jména) a uživatelské heslo (uživatelská hesla) nemá, vytvoří si uživatelský účet na platformě účet ECHA, který se skládá z uživatelského jména a uživatelského hesla, přičemž bude muset uvést požadované informace.
- c) Před přihlášením do portálu agentury ECHA pro předkládání informací si každý uživatel musí přečíst tyto podmínky a souhlasit s nimi kliknutím na tlačítko „Přijmout“ pomocí svého uživatelského jména a uživatelského hesla. Pokud strana určí více než jednoho uživatele, potom se tato povinnost týká každého jednotlivého uživatele. Agentura ECHA si vyhrazuje absolutní právo podle svého vlastního uvážení tyto podmínky jakkoli a kdykoli změnit. Uživatelé stran budou při svém prvním pokusu o přihlášení ke službě portál agentury ECHA pro předkládání informací po takové změně požádáni, aby si pozměněné podmínky přečetli a vyjádřili svůj souhlas s nimi. Svým přihlášením ke službě portál agentury ECHA pro předkládání informací a/nebo jejím dalším používáním uživatelé stran výslovně tyto pozměněné podmínky přijímají.
- d) K používání funkce S2S se vztahují další ustanovení a požadavky a jsou uvedeny ve vyhrazeném oddíle 11 níže.

4. Podmínky použití

- a) Strana je oprávněna používat portál agentury ECHA pro předkládání informací s cílem splnit a/nebo zajistit své právní závazky nebo závazky společností, které zastupuje podle dotčených právních předpisů a jakýchkoli souvisejících právních předpisů. Portál agentury ECHA pro předkládání informací se nesmí použít za žádným jiným účelem.
- b) Strana souhlasí s tím, že všichni uživatelé, kteří použijí uživatelské jméno (uživatelská jména) a uživatelské heslo (uživatelská hesla) pro přihlášení ke službě portálu agentury ECHA pro předkládání informací, jednájí jejím jménem a mají zákonnou pravomoc tak jednat. Odkaz na uživatele strany, kteří se přihlašují ke službě portál agentury ECHA pro předkládání informací nebo ji dále používají nebo k ní mají jiný přístup, v těchto podmínkách zahrnuje jakýkoli takový úkon učiněný jakoukoli osobou, která použije uživatelské jméno (uživatelská jména) a/nebo heslo (hesla) strany (ať ji k tomu strana zmocnila, nebo ne).
- c) Strana souhlasí s tím, že bude neustále udržovat údaje o svých uživatelích aktuální. K tomuto účelu mohou odpovědné agentury po uživatelích každý rok požadovat potvrzení jejich údajů.

5. Technická podpora

- a) Strana bere na vědomí, že na jakékoli funkce nabízené v portálu agentury ECHA pro předkládání informací nebo tímto portálem nabízené se vztahuje oddíl 7 těchto podmínek.
- b) Portál agentury ECHA pro předkládání informací zahrnuje služby uživatelské a technické podpory. Požadavky lze podávat prostřednictvím formulářů žádosti o informace na webových stránkách odpovědné agentury, přičemž pro agenturu ECHA je to kontaktní stránka ECHA a v případě úřadu EFSA je to asistenční služba Service Desk (servicedesk@efsa.europa.eu). Všechny informace poskytnuté agenturou ECHA pro účely technické podpory smí strana použít pouze pro účely používání služby portál agentury ECHA pro předkládání informací a nesmí je použít pro jiné účely. Agentura ECHA odpovídá pouze za poskytnutí požadovaných informací v přiměřeném časovém rámci, který zohlední složitost dotazu a/nebo informací, které strana požaduje. Veškeré kroky, které agentura ECHA podnikne, budou vycházet z informací poskytnutých stranou. Z tohoto důvodu agentura ECHA nepřijímá žádnou odpovědnost, jestliže budou takové informace obsahovat chyby nebo opomenutí. Za údaje poskytnuté v žádosti o informace plně odpovídá strana.
- c) Podle těchto podmínek a s výhradou jejich účelu mají odpovědné agentury a případně příslušné orgány právo na přístup, reprodukci, přezkum, použití, výpis a uchovávání jakýchkoli informací předložených do portálu agentury ECHA pro předkládání informací v rámci omezení, která jim ukládají dotčené právní předpisy a které jsou v souladu s jinými platnými právními předpisy Unie. Kromě důvěrných informací a osobních údajů mohou odpovědné agentury a příslušné orgány rovněž citovat, vytvářet odvozená díla, zveřejňovat nebo jinak zpřístupňovat regulační údaje v souladu se svými institucionálními povinnostmi a cíli, jako je například provádění dotčených právních předpisů a jakýchkoli souvisejících právních předpisů.
- d) Jako výjimku z výše uvedeného odstavce c) strana souhlasí s tím, že odpovědné agentury mohou dočasně uchovávat a zpracovávat informace předložené stranou. Tyto informace mohou být zpracovávány výhradně za účelem poskytování podpory straně, pokud je to nezbytné k řešení jakýchkoli technických problémů nebo problémů souvisejících s předkládáním, které mohou nastat.
- e) Pokud jde konkrétně o regulační údaje předložené podle čl. 9 odst. 1 písm. i) rámcové

směrnice o odpadech bere strana na vědomí, že pokud není výslovně uvedeno jinak, budou tyto údaje zveřejněny tak, jak je stanoveno v čl. 9 odst. 2 rámcové směrnice o odpadech.

- f) Strana bere na vědomí, že nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1049/2001 ze dne 30. května 2001 o přístupu veřejnosti k dokumentům Evropského parlamentu, Rady a Komise se použije na regulační údaje. Nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1367/2006 ze dne 6. září 2006 o použití ustanovení Aarhuské úmluvy o přístupu k informacím, účasti veřejnosti na rozhodování a přístupu k právní ochraně v záležitostech životního prostředí na orgány a subjekty Společenství se může použít na regulační údaje.

6. Předkládání regulačních údajů a záruky

- a) Veškeré regulační údaje se poskytují prostřednictvím portálu agentury ECHA pro předkládání informací v elektronickém formátu prostém virů podle formátu a postupů, které čas od času stanoví odpovědné agentury nebo jiným způsobem, který mohou čas od času odpovědné agentury určit a vyhlásit.
- b) Odpovědné agentury i strana berou na vědomí, že s ohledem na nepředvídatelné přetěžování sítě, třetí strany se škodlivými úmysly a další důvody je internet ze své podstaty nespolehlivým prostředkem komunikace a že tato nespolehlivost je mimo kontrolu strany nebo odpovědných agentur. Odpovědné agentury i strana uznávají, že není možné zachovat bezchybné zabezpečení. Odpovědné agentury vyvíjejí maximální úsilí k zajištění správného fungování služby portál agentury ECHA pro předkládání informací. Odpovědné agentury neodpovídají za případný neoprávněný přístup třetí strany ke službě portál agentury ECHA pro předkládání informací ani za selhání, chyby nebo prodlení související s internetovým připojením strany.
- c) Strana prohlašuje, zaručuje a zavazuje se odpovědné agentuře, že:
- i) jakékoli předložené regulační údaje, které předložila, jsou pravdivé, aktuální a přesné a že nejsou zavádějící nebo nesprávné;
 - ii) jakékoli regulační údaje předložené prostřednictvím portálu agentury ECHA pro předkládání informací pomocí uživatelského účtu strany budou považovány za údaje předložené stranou;
 - iii) je majitelem potřebných práv duševního vlastnictví k regulačním údajům, které předložila, nebo má řádné oprávnění od majitele těchto práv duševního vlastnictví k použití regulačních údajů za účelem splnění svých povinností podle dotčených právních předpisů;
 - iv) veškeré informace poskytnuté prostřednictvím služby portál agentury ECHA pro předkládání informací v souvislosti s žádostí, aby se stala stranou, a veškeré informace, které mohou být následně čas od času poskytnuty za účelem zachování jejího statusu jako strany, jsou úplné, správné a aktuální;
 - v) její registrace k používání služby portál agentury ECHA pro předkládání informací a její přijetí a plnění povinností podle těchto podmínek bylo řádně schváleno na základě získání všech potřebných souhlasů společnosti nebo třetích stran a neporušuje žádný zřizovací dokument strany ani žádné zákony, předpisy nebo jiné dohody, kterými je strana vázána;
 - vi) při procesu přiřazování k již předloženým regulačním údajům za účelem splnění povinností podle dotčených právních předpisů (např. zjednodušené oznamování/přiřazování podle rámcové směrnice o odpadech) strana zaručuje, že získala všechna potřebná povolení k odkazování na přiřazené předložení a že si

k tomu zajistila všechna potřebná práva duševního vlastnictví;

- vii) tyto podmínky představují právně závaznou a vymahatelnou smlouvu; a
- viii) v souvislosti s používáním služby portál agentury ECHA pro předkládání informací bude strana dodržovat všechny platné zákony a nařízení, mimo jiné veškeré postupy a pokyny oznámené nebo zveřejněné agenturou ECHA.

7. PROHLÁŠENÍ O VYLOUČENÍ ODPOVĚDNOSTI A ZÁRUK A OMEZENÍ ODPOVĚDNOSTI

- a) Tímto ustanovením není dotčen článek 340 Smlouvy o fungování EU ani článek 101 nařízení REACH týkající se odpovědnosti agentury ECHA a článek 47 nařízení ES č. 178/2002 týkající se odpovědnosti úřadu EFSA.
- b) Strana bere na vědomí, že používat jakoukoli část služby portál agentury ECHA pro předkládání informací nebo se na ni spoléhat může výhradně na vlastní riziko. Strana dále bere na vědomí, že používání služby portál agentury ECHA pro předkládání informací je poskytováno „TAK, JAK JE“ a „JAK JE K DISPOZICI“, a to bez jakékoli záruky nebo podmínky, ať už výslovné, nebo předpokládané.
- c) Odpovědné agentury nenesou jakoukoli odpovědnost za předložení informací podaná přes portál agentury ECHA pro předkládání informací ani za stranu, která se rozhodne deaktivovat dokumentaci. Přihlášením do portálu agentury ECHA pro předkládání informací a/nebo pokračováním jeho používání a/nebo poskytnutím hesel uživatelům, která mají být použita k předložení regulačních údajů, nese strana plnou odpovědnost za veškeré regulační údaje poskytnuté prostřednictvím portálu agentury ECHA pro předkládání informací. Odpovědné agentury neručí ani neodpovídají, společně ani jednotlivě (z důvodu protiprávního jednání, smlouvy nebo jinak), za žádné nároky na náhradu jakýchkoli ztrát nebo škod (ať už přímých, nebo nepřímých, včetně, avšak nikoli pouze ušlého zisku, ušlých příjmů, nedosažených předpokládaných úspor nebo ztráty goodwillu), jakkoli vyplynuly v souvislosti s použitím služby portál agentury ECHA pro předkládání informací nebo souvisejících systémů nebo softwaru či jakkoli by z nich vyplývaly nebo jakkoli s nimi souvisely, včetně nesprávného zacházení, opomenutí, nedodání, prodlení, nedbalého nebo neoprávněného použití služby portál agentury ECHA pro předkládání informací nebo registrovaného uživatelského jména (či uživatelských jmen) a uživatelského hesla (či uživatelských hesel) strany.
- d) Odpovědné agentury nepřebírají žádnou odpovědnost ani nijak neručí za přesnost, úplnost nebo spolehlivost obsahu nebo formátu jakýchkoli regulačních údajů kdykoli před předložením nebo po předložení pomocí služby portál agentury ECHA pro předkládání informací. Výhradní odpovědností strany je zajistit, aby byly všechny regulační údaje přesné a v souladu se všemi platnými právními předpisy a aby tyto údaje byly schváleny k předložení stranou.
- e) Co se týče konkrétně regulačních údajů předkládaných za účelem čl. 45 nařízení CLP, nenese agentura ECHA jakoukoli odpovědnost za ochranu těchto regulačních údajů od okamžiku jejich předání agenturou ECHA příslušnému orgánu (příslušným orgánům). Čl. 45 nařízení CLP ukládá plnou odpovědnost za poskytnutí veškerých záruk za zachování důvěrnosti těchto údajů příslušnému orgánu (příslušným orgánům) členských států. Agentura ECHA nemůže být činěna odpovědnou za jakékoli škody, které by strany mohly utrpět v souvislosti s jakoukoli činností nebo nečinností příslušného orgánu

(příslušných orgánů).

- f) Pokud jde konkrétně o regulační údaje předložené pro účely čl. 9 odst. 1 písm. i) rámcové směrnice o odpadech, bere strana na vědomí, že pokud není výslovně uvedeno jinak, budou tyto údaje zveřejněny v souladu s čl. 9 odst. 2 rámcové směrnice o odpadech. Strana bere na vědomí, že je její výhradní odpovědností zajistit, aby předkládané regulační informace neobsahovaly žádné důvěrné obchodní informace. Agentura ECHA nemůže být činěna odpovědnou za žádnou ztrátu nebo škody straně nebo jakékoli jiné třetí straně způsobené zveřejněním údajů v souladu s čl. 9 odst. 2 rámcové směrnice o odpadech.
- g) Odpovědné agentury nenesou odpovědnost za žádné jednání ani za neplnění svých povinností podle těchto podmínek zcela nebo částečně, případně bránění nebo prodlení při jejich plnění, jestliže takové jednání, neplnění, bránění nebo prodlení je důsledkem příčin, které se vymykají kontrole odpovědných agentur. Takové příčiny mohou mimo jiné zahrnovat případy vyšší moci, pracovníprávní spory, mechanické poruchy, selhání počítače nebo systému nebo jiné poruchy zařízení, selhání nebo vady počítačového nebo systémového softwaru, poškození počítače z důvodu neoprávněných programovacích postupů, nedostupnost nebo omezení komunikačních prostředků z jakéhokoli důvodu, přerušení dodávky elektrické energie, zákony, vyhlášky, nařízení nebo příkazy vlády, příslušného orgánu, nadnárodních orgánů nebo soudu a jakékoli jiné příčiny, které jsou mimo kontrolu odpovědných agentur.
- h) Strana bere na vědomí, že agentura ECHA nese odpovědnost za jakoukoli škodu straně nebo jiným třetím stranám způsobenou kvůli tomu, že se strana rozhodla použít funkci „deaktivace“ a deaktivovala jakékoli předložené regulační údaje.
- i) Strana neodvolatelně a bezvýhradně souhlasí s tím, že bude odpovědné agentury obhajovat, plně je odškodní a bude je krýt společně a jednotlivě v souvislosti s veškerou odpovědností, náhradami škod, nároky, žalobami, náklady a výdaji (včetně právních poplatků) na základě nebo v důsledku přijetí, přenosu, zveřejňování, uchovávání nebo držení údajů v rámci oznámení toxikologickým střediskům (PCN) prostřednictvím služby portál agentury ECHA pro předkládání informací a/nebo porušení těchto podmínek stranou nebo jejího nesprávného používání služby portál agentury ECHA pro předkládání informací.

8. Práva duševního vlastnictví a jiná vlastnická práva

- a) Strana bere na vědomí, že kromě práv duševního vlastnictví, která může mít ve vztahu k jakýmkoli regulačním údajům, je obsah úložiště služby portál agentury ECHA pro předkládání informací a jeho materiály (včetně organizace a uspořádání webových stránek) vlastnictvím agentury ECHA nebo třetích stran a agentuře ECHA nebo třetím stranám také náleží související autorská práva, databázová práva, katalogová práva a jakákoli jiná práva duševního vlastnictví a jiná práva vlastnictví v nich obsažená. Zveřejnění a/nebo použití těchto informací tedy může vyžadovat předchozí souhlas dotčeného majitele.
- b) Strana bere na vědomí, že portál agentury ECHA pro předkládání informací a související systémy a software jsou vlastnictvím agentury ECHA. Strana nesmí neoprávněně narušovat, upravovat, dekompileovat, zpětně upravovat nebo jinak měnit službu portál agentury ECHA pro předkládání informací nebo jakýkoli související software, ani se nebude pokoušet získat neoprávněný přístup k jakékoli části služby portál agentury ECHA pro předkládání informací. Agentura ECHA je oprávněna odepřít straně přístup

k celé službě portál agentury ECHA pro předkládání informací nebo k jakékoli její části, pokud se strana dopustí výše popsaného jednání nebo jestliže agentura ECHA kdykoli nabude důvodného podezření, že se strana takového jednání dopustila nebo se o to pokusila.

9. Ochrana osobních údajů

- a) Strana souhlasí (a získala souhlas každého subjektu údajů) s tím, že osobní údaje, které poskytla, mohou být zpracovávány odpovědnými agenturami, jinými orgány, institucemi nebo agenturami EU a oprávněnými orgány za účelem provádění dotčených právních předpisů a jiných příslušných právních předpisů EU a plnění povinností strany podle těchto právních předpisů.
- b) Strana (a uživatel/uživatelé) bude požádána o poskytnutí určitých osobních údajů, jako je jméno, poštovní adresa, e-mailová adresa a další údaje, například země, oblast, jakož i další požadované informace.
- c) Strana musí získat souhlas subjektu údajů nebo mít jiné zákonné důvody, než předloží jakékoli osobní údaje tohoto subjektu údajů do služby portál agentury ECHA pro předkládání informací, jak je uvedeno výše v těchto podmínkách.
- d) Odpovědné agentury jsou odhodlány zajistit právo na soukromí v souladu s nařízením (EU) 2018/1725 (dále jen „nařízení GDPR“), které se na ně vztahuje v oblasti ochrany osobních údajů. Politiku agentury ECHA v oblasti ochrany osobních údajů a více informací o ochraně osobních údajů strana nalezne na internetové stránce agentury ECHA věnované ochraně osobních údajů (<http://echa.europa.eu/about-us/the-way-we-work/personal-data-protection>). Politiku agentury EFSA v oblasti ochrany osobních údajů a více informací o ochraně osobních údajů strana nalezne na internetové stránce agentury EFSA věnované ochraně osobních údajů (<https://www.efsa.europa.eu/en/personal-data-protection>).
- e) Pro uplatnění práv na ochranu osobních údajů nebo pro jakékoli obecné dotazy týkající se celkových zásad ochrany osobních údajů může strana (a uživatel(é)) kontaktovat odpovědnou agenturu. V případě agentury ECHA použijte formuláře na její kontaktní stránce. V případě agentury EFSA kontaktujte správce zpracování (DATA.Admin@efsa.europa.eu).

10. Oznámení o sděleních

- a) Strana bere výslovně na vědomí a souhlasí s tím, že portál agentury ECHA pro předkládání informací a v něm dostupná sdělení jsou jediným prostředkem, kterým ji odpovědná agentura bude informovat o svých sděleních a zprávách týkajících se předložení informací. Za tímto účelem obsahuje portál agentury ECHA pro předkládání informací zvláštní stránku (tj. zprávu o předložení informací), ke které může mít přístup každý uživatel a která obsahuje informace týkající se předložení informací a jejich zpracování odpovědnou agenturou a další sdělení.
- b) Sdělení jsou přijata, jakmile k nim jakýkoli uživatel strany, které jsou určeny, přistupuje poprvé.
- c) Datem oznámení sdělení je datum, kdy bylo zpřístupněno v uživatelských účtech strany prostřednictvím portálu agentury ECHA pro předkládání informací.
- d) Strana výslovně souhlasí s tím, že sdělení budou považována za přijatá sedm kalendářních dní od data jejich oznámení, pokud k nim mezitím žádný z jejich uživatelů neměl přístup. Strana proto souhlasí s tím, že se její uživatelé budou pravidelně přihlašovat a kontrolovat veškerá přijatá sdělení ve svých účtech.

- e) Aniž je dotčeno výše uvedené, může agentura ECHA zavést automatický systém e-mailových oznámení, které uživatele informují o sděleních oznámených na portálu agentury ECHA pro předkládání informací. Tento e-mailový systém, pokud je zaveden, je doplňkem k oznamovacímu postupu popsáném v tomto oddíle a strana je v každém případě povinna sledovat příchozí oznámení, jak je stanoveno v tomto oddíle.

11. Funkce S2S

- a) Strana bere na vědomí a souhlasí s tím, že používání funkce S2S vyžaduje, aby si strana vygenerovala svůj vlastní jedinečný klíč S2S (klíče S2S). Strana je nadále výhradně odpovědná za ochranu, používání, zabezpečení a správu klíče S2S (klíčů S2S). Agentura ECHA nemůže být činěna odpovědnou ani nenese odpovědnost za jakékoli škody nebo jiné škody, které by strany nebo její přidružené společnosti mohly utrpět v souvislosti s jakýmkoli zneužitím nebo nesprávným použitím klíče S2S.
- b) Strana souhlasí s tím, že může agentura ECHA čas od času zneplatnit existující klíče S2S, včetně klíčů vygenerovaných stranou, a může po straně požadovat nový klíč S2S (nové klíče S2S), aby mohla dále funkci S2S využívat. Agentura ECHA může rovněž zneplatnit klíč (klíče) S2S strany, pokud to považuje za přiměřeně nezbytné pro ochranu integrity, bezpečnosti, provozu nebo údržby portálu agentury ECHA pro předkládání informací nebo souvisejících systémů nebo softwaru. Agentura ECHA nenese vůči straně ani žádné třetí straně žádnou odpovědnost za nároky jakéhokoli druhu související s tímto ukončením, omezením nebo pozastavením přístupu ke službě portál agentury ECHA pro předkládání informací.
- c) Strana souhlasí s tím, že je její povinností zajistit, aby byla konfigurace klientského systému zcela aktuální, v souladu a kompatibilní s jakýmkoli požadavky nebo specifikacemi, které jsou součástí rozhraní S2S a jsou nezbytné k využívání funkce S2S. Agentura ECHA neodpovídá za žádné chyby v automatizovaných přenosech prostřednictvím funkce S2S způsobené nesprávnou konfigurací a synchronizací klientského systému.
- d) Agentura ECHA může čas od času změnit rozhraní S2S a související požadavky specifikace. Strana je povinna zajistit, aby byl před použitím funkce S2S klientský systém aktuální. Agentura ECHA nemůže být činěna odpovědnou za jakékoli škody způsobené tím, že strana nezajistí, aby byl klientský systém aktuální a kompatibilní s rozhraním S2S.
- e) Strana je povinna ověřit, že byly veškeré regulační údaje předkládané prostřednictvím funkce S2S předány správným způsobem a že je předloženo zcela v souladu s platnými právními požadavky. Agentura ECHA nepřijímá žádnou odpovědnost a nemůže být činěna odpovědnou za škody způsobené nesprávným přenosem jakýchkoli regulačních údajů prostřednictvím funkce S2S.
- f) Strana bere na vědomí, že agentura ECHA může v případě potřeby omezit používání funkce S2S nebo omezit rychlost přenosu a/nebo množství regulačních údajů přenášených pomocí funkce S2S za účelem ochrany provozu nebo integrity svých systémů IT, např. v případech, kdy použití funkce S2S způsobuje zatížení systému IT agentury ECHA a/nebo dostupných IT zdrojů.

12. Další funkce (funkce cizího uživatele, zjednodušené oznámení, deaktivace již předložených regulačních údajů)

- a) Pomocí funkce cizího uživatele umožňuje straně portál pro předkládání informací udělit jinému subjektu možnost předložit požadované regulační údaje jménem strany (dále jen „cizí uživatel“). Strana zůstává výhradně odpovědná za dodržování těchto podmínek cizím uživatelem a za jakékoli škody způsobené třetím stranám jednáním cizího uživatele

jménem strany. Odpovědné agentury nenesou odpovědnost za jakékoli škody, které vzniknou straně nebo jakékoli jiné třetí straně v důsledku jednání cizího uživatele jménem strany.

- b) Strana bere na vědomí, že se všechny záruky vztahují k veškerým regulačním údajům předloženým cizím uživatelem a na veškeré činnosti, které cizí uživatel jménem strany provádí.
- c) Strana bere na vědomí, že při používání funkce zjednodušeného oznámení je její povinností zajistit, aby byly regulační údaje relevantní a aktuální s ohledem na regulatorní požadavky podle dotčených právních předpisů. Strana bere na vědomí, že je její výhradní odpovědností aktualizovat dříve předložené regulační údaje nebo odstranit jakýkoli odkaz, který již není aktuální nebo již nepokrývá regulační povinnosti nebo neodpovídá regulačním povinnostem, které straně vyplývají z dotčených právních předpisů.
- d) Agentura ECHA umožní straně „deaktivovat“ předložené regulační údaje, i když již byly regulační údaje předloženy příslušnému orgánu. V těchto případech bude agentura ECHA informovat příslušný orgán (příslušné orgány), že strana uvedla, že předložené regulační údaje nemají být brány v úvahu za účelem posouzení souladu strany s jakýmkoli povinnostmi, které může strana mít podle dotčených právních předpisů.

Agentura ECHA nezaručuje ani nemůže zaručit, že „deaktivované“ regulační údaje nebudou příslušným orgánem (příslušnými orgány) podle platných vnitrostátních právních rámců i nadále brány v úvahu. Agentura ECHA nemůže zaručit ani to, od jakého data bude příslušný orgán (budou příslušné orgány) považovat jakékoli změny deaktivovaných regulačních údajů za platné podle jejich příslušných vnitrostátních regulačních rámců. Agentura ECHA důrazně vyzývá stranu, aby kontaktovala příslušný orgán (příslušné orgány) a potvrdila, jak má v úmyslu naložit s „deaktivovanými“ regulačními údaji.

Aby strana splnila své regulační povinnosti podle dotčených právních předpisů, může se po ní požadovat, aby nezbytné regulační údaje předložila znovu. „Deaktivované“ regulační údaje zůstanou v počítačovém systému agentury ECHA a budou přístupné straně i jakémukoli příslušnému orgánu.

Strana bere na vědomí, že agentura ECHA nenesou odpovědnost za jakoukoli škodu straně nebo jiným třetím stranám způsobenou kvůli tomu, že se strana rozhodla použít funkci „deaktivace“ a deaktivovala jakékoli předložené regulační údaje.

13. Změny, přerušení nebo ukončení

- a) Odpovědné agentury si vyhrazují právo kdykoli změnit nebo dočasně či trvale přerušit přístup ke službě portál agentury ECHA pro předkládání informací (nebo jakékoli její části nebo funkci), a to po předchozím upozornění strany, pokud to bude možné, nebo bez předchozího upozornění, pokud takové upozornění možné nebude. Agentura ECHA může kdykoli ukončit nebo pozastavit straně přístup k celé službě portál agentury ECHA pro předkládání informací nebo její části, pokud to z jakéhokoli důvodu bude považovat za vhodné, mimo jiné kvůli porušení těchto podmínek nebo jakýchkoli jiných podmínek, které agentura ECHA čas od času stanovuje.
- b) Při uplatňování svého uvážení podle tohoto oddílu vezme agentura ECHA v úvahu všechny příslušné okolnosti a jakékoli povinnosti strany podle dotčených právních předpisů a souvisejících právních předpisů. Agentura ECHA je zejména oprávněna podle svého vlastního uvážení dočasně pozastavit přístup k celé službě portál agentury ECHA pro předkládání informací nebo její části za účelem modernizace nebo úprav služby portál agentury ECHA pro předkládání informací nebo souvisejících systémů či softwaru,

případně omezit straně přístup ke službě portál agentury ECHA pro předkládání informací a její využívání, pokud to agentura ECHA bude považovat za přiměřeně nezbytné pro provoz nebo údržbu služby portál agentury ECHA pro předkládání informací nebo souvisejících systémů či softwaru. Odpovědné agentury nenesou společně ani jednotlivě vůči straně ani žádné třetí straně žádnou odpovědnost za nároky jakéhokoli druhu související s tímto ukončením, omezením nebo pozastavením přístupu ke službě portál agentury ECHA pro předkládání informací.

14. Různá ustanovení

- a) Bude-li jakékoli ustanovení těchto podmínek prohlášeno za neplatné nebo nevymahatelné v jakémkoli rozsahu, bude toto ustanovení vykládáno, chápáno a upraveno tak, jak je přiměřeně třeba, aby bylo platné, vymahatelné a v souladu se svým původním účelem. Každé ustanovení těchto podmínek je oddělitelné; pokud je jedno nebo více ustanovení prohlášeno za neplatné nebo nevymahatelné, zbývající ustanovení těchto podmínek zůstávají v plném rozsahu v platnosti a účinnosti.
- b) Tyto podmínky nemají být v rozporu se závaznými požadavky stanovenými v platných závazných předpisech a nemají ani vyloučit odpovědnost v záležitostech, ve kterých ji podle těchto předpisů vyloučit nelze.
- c) Tyto podmínky se řídí právem Finska a v souladu s ním se také vykládají, s výjimkou ustanovení a zásad týkajících se volby rozhodného práva.
- d) Veškeré spory, sporné záležitosti nebo nároky, které z těchto podmínek vyplývají nebo s nimi souvisejí, případně jejich porušení nebo platnost, budou řešit soudy ve finských Helsinkách.